



REHAU®
Unlimited Polymer Solutions*



RAUWORKS FRONT

DE BETRIEBSANLEITUNG ELEKTRISCHE VARIANTE B41605
EN OPERATING INSTRUCTIONS ELECTRIC VERSION B41605
FR MODE D'EMPLOI VARIANTE ÉLECTRIQUE B41605

*Des solutions polymères à l'infini
From 01.10.2012
Subject to technical modifications

Construction
Automotive
Industry



INHALT/CONTENT/CONTENU

SICHERHEITSHINWEISE



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!
Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die Betriebsanleitung zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Sicherheit anderer Personen aufmerksam und vollständig durch, bevor Sie das Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch benutzen.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf und halten Sie diese zur Verfügung.
- Falls Sie die Sicherheitshinweise oder die einzelnen Bedienungsvorschriften nicht verstanden haben oder diese für Sie unklar sind, wenden Sie sich an Ihr REHAU Verkaufsbüro oder Ihren Händler/ Möbelhersteller, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß!

Das Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch wurde für den Einsatz im Büro entwickelt. Es dient zum stufenlosen motorischen Öffnen und Schließen des Schrankes.

Bei dem Produkt handelt es sich um ein komplett vorkonfektioniertes Hubtürmodul, das zur Montage an einem Schrankkorpus vorgesehen ist. Die Montage erfolgt durch den Möbelhersteller bzw. Händler.
Die Hubtür wird optional entweder als magnetisches Whiteboard oder mit einer akustisch wirksamen Front ausgeliefert.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Setzen Sie das Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch nur im Inneren von Gebäuden bei Raumtemperatur ein. Das Hubtürmodul ist nicht zum Einsatz in Feuchträumen geeignet.

Nicht auf dieses Produkt stellen oder setzen. Im montierten Zustand nicht anlehnen oder abstützen!

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt am Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch, damit diese nicht mit dem Produkt spielen.

Achten Sie darauf, dass sich keine Personen im Bewegungsbereich aufhalten, wenn Sie Bewegungen auslösen.

Befestigen Sie keine schweren Gegenstände am Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch (z.B. Bildschirme) und legen Sie nichts auf dem Produkt ab. Dies kann die Stabilität des Produktes beeinträchtigen. Es kann beschädigt werden oder umkippen. Lose Gegenstände können herunterfallen.

Nehmen Sie keine eigenständigen Reparaturen am Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch vor. Wenden Sie sich an den Büromöbelhersteller oder den Händler bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Nehmen Sie keine Änderungen am Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch vor.

Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

Wenn Sie das Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch transportieren, achten Sie immer auf einen festen Griff.

Tragen Sie das Produkt immer mindestens zu zweit oder benutzen Sie ein geeignetes Transportmittel (z.B. Hubameise).

Ziehen Sie vor jeder Lageänderung des Produktes den Netzstecker.

Verlegen Sie das Netzanschlusskabel immer außerhalb von Verkehrswegen. Achten Sie darauf, dass das Netzanschlusskabel nicht gequetscht oder geknickt wird.

Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer zugänglich bleibt.

Allgemeine Hinweise

Das Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch ist in zwei Varianten erhältlich:

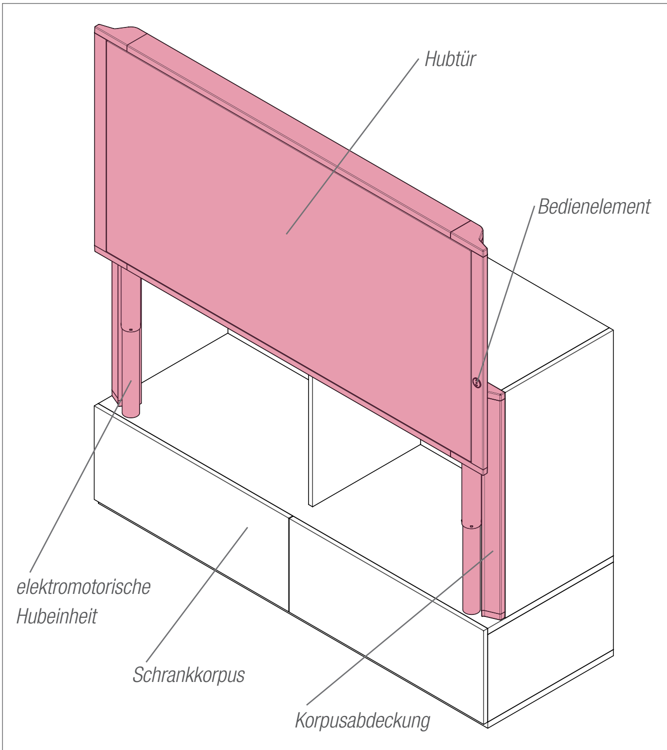
- Whiteboard-Variante
  Vorderseite: magnethaftendes Whiteboard
  Rückseite: akustisch wirksame Stoffbespannung
- Akustik-Variante
  Vorderseite: akustisch wirksame Stoffbespannung
  Rückseite: akustisch wirksame Stoffbespannung

B41605_RAUWORKS_front_elektr_Bedienungsanleitung_DE_EN_FR3eps.indd 3 02.05.2013 09:00:46

PRODUKTBESCHREIBUNG

Aufbau

Das Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch besteht aus den folgenden Elementen:
- Hubtür
- Elektromotorische Hubeinheiten in den beiden Führungen links und rechts
- Bedienelement am rechten Rand der Hubtür
- Schrankkorpus auf dem das Hubtürmodul montiert wurde
- Korpusabdeckung zum Abdecken der Korpussvorderkante



Die Hubsäulen sind auf den Schrankkorpus montiert. Hierauf ist die Hubtür aufgesteckt. In den Hubsäulen sind die Hubeinheiten mit Verstellantrieben integriert. Durch Drücken des Bedienelementes fährt die Hubtür nach oben oder nach unten. Wird das Bedienelement losgelassen, bleibt die Hubtür in dieser Position stehen. Beim Herunterfahren ist ein Sicherheitsstopp integriert. Das heißt, es bleibt ein 25 mm großer Spalt. Erst wenn das Bedienelement erneut betätigt wird, fährt die Hubtür komplett nach unten.
Fährt die Hubtür gegen ein Hindernis, fährt die Hubtür 50 mm in die entgegengesetzte Richtung (integrierter Kollisionsschutz).

Technische Daten:

Abmessungen/Gewicht (ohne Schrankkorpus)	
Tiefe	97 mm
Breite	1200 - 1800 mm
Höhe	900 mm
Gewicht	38 - 55 kg

Konstruktionsprinzip	
	Aluminiumrahmen
	Akustisch wirksame Rückwand mit Stoffbespannung
	Front wahlweise akustisch wirksam oder mit Whiteboard
	Elektromotorische Hubsäule
Höhenverstellung	
	Individuelle, stufenlose Höhenverstellung (elektromotorisch)
	Max Hublänge 750 mm
	Auf-/Ab-Funktion über Funkübertragung
Akustische Wirksamkeit	
	Langlebige Batterie inklusive
Schallabsorptionsfläche gem. ISO354 (Hallraum)	1,7-2,5 m^2 (100-5000 Hz)
Test mit Akustikversion Hubtür 900 x 1800 mm (geöffneter Zustand)	
Elektr. Anschlussdaten	
Netzspannung	230 V AC 50-60 Hz (120 V AC, 60 Hz auf Nachfrage)
Spannungsversorgung durch	Konturenstecker (CEE 7/17), Kabellänge ca. 3 m
Max. Stromverbrauch im Standby-Modus	0,1 W
Stromverbrauch im Betrieb ca.	Max. 200 W
Schutzabschaltung nach	6 Minuten Betrieb pro Stunde oder nach 2 Minuten Dauerbetrieb
Verfahrdaten	
Hublänge	750 mm
Max. Kraft	1500 N
Verfahrgeschwindigkeit	60 mm/s
Reduzierte Verfahrgeschwindigkeit für vollständige Abwärtsfahrt	20 mm/s
Geräuschpegel beim Verfahren	< 70 dB(A)
Umgebungsbedingungen	
Umgebungstemperatur	+ 10 °C bis + 40 °C
Betriebsumgebung	Im Inneren von Gebäuden (Büroumfeld). Nicht in Feuchträumen betreiben.

VOR DER VERWENDUNG

Lieferumfang

Das Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch wird fertig montiert geliefert.

Die Montage und der Anschluss werden durch das Fachpersonal des Möbelherstellers bzw. des Händlers vorgenommen.

Übrig gebliebene Verpackungsmaterialien werden durch den Büromöbelhersteller entsorgt.

Produkt kontrollieren

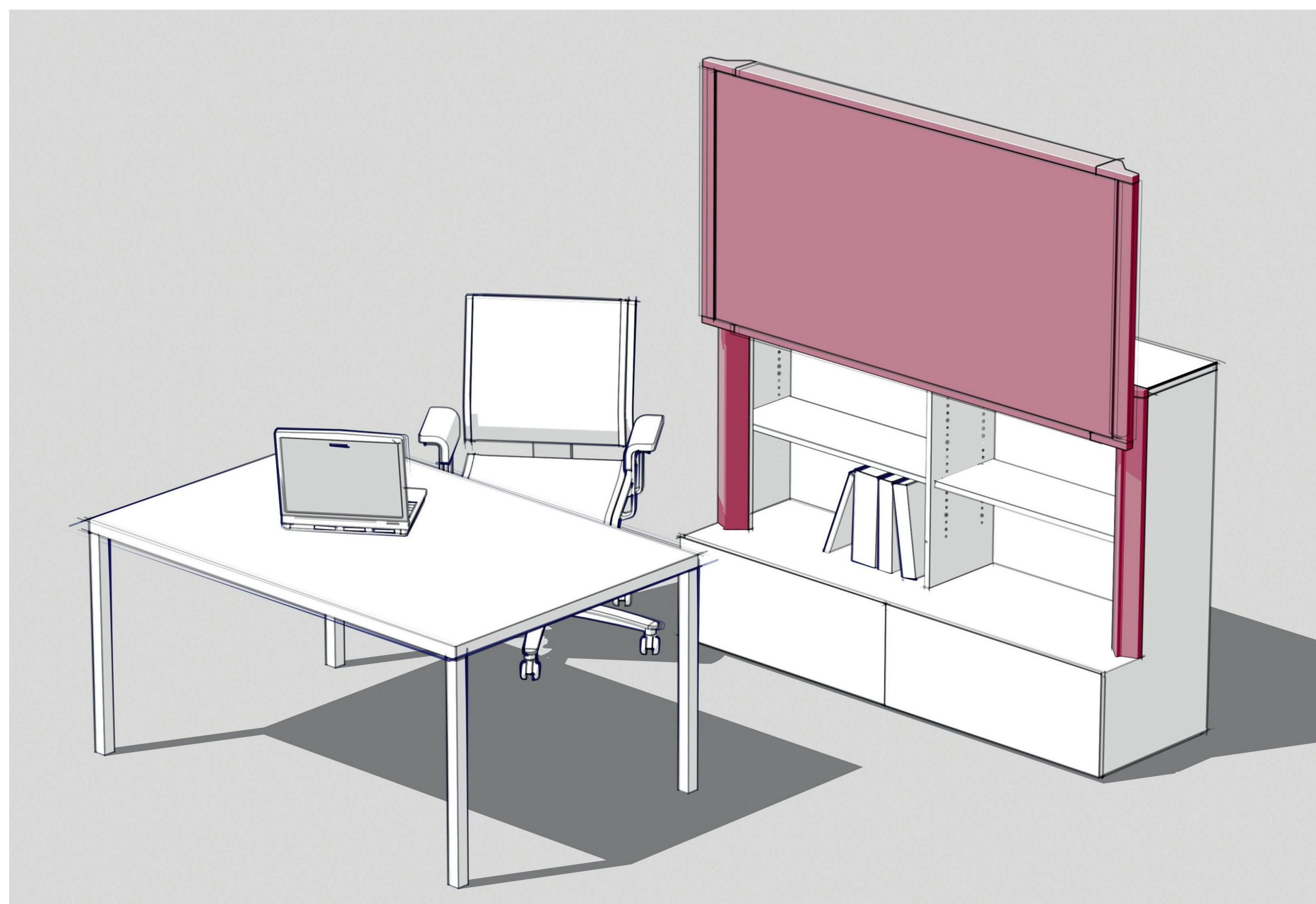
a. Überprüfen Sie, ob das Produkt beschädigt ist.
   Ist das Produkt beschädigt, wenden Sie sich bitte an Ihr REHAU Verkaufsbüro.
b. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer erreichbar ist.

Anschließen

Schließen Sie das Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch (Standard 230 V AC, 50-60 Hz; optional: 120 V AC, 60 Hz) an die Stromversorgung an. Stecken Sie dazu den Netzstecker (ggf. mit einem geeigneten Adapter) in die Steckdose. Das Produkt ist nun betriebsbereit.



Warnung!
Achten Sie darauf, dass keine Kabel geknickt oder gequetscht werden. Es besteht die Gefahr, dass die Kabel beschädigt werden.
Verlegen Sie die Kabel nicht in Verkehrswegen. Die Kabel können beschädigt werden oder es können Personen stolpern.



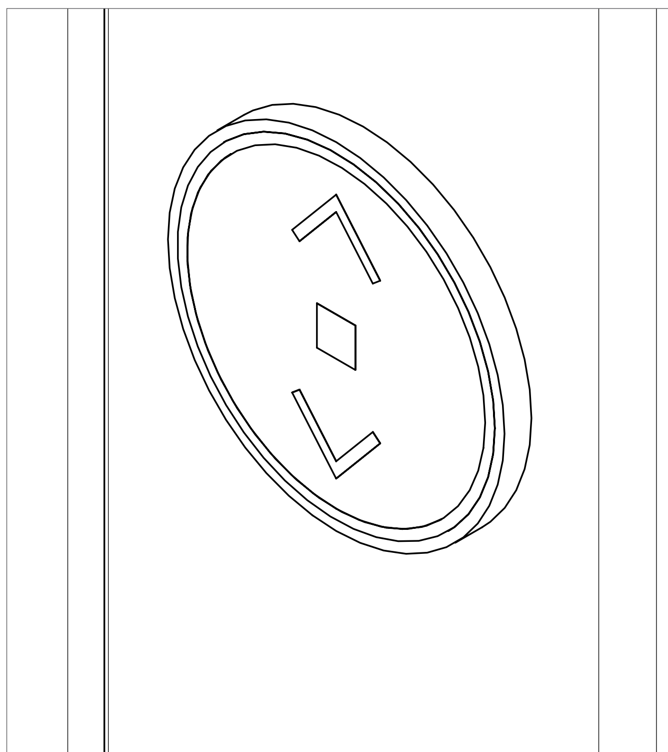
VERWENDEN

RAUWORKS front elektrisch nach oben fahren

a. Drücken Sie auf den oberen Pfeil am Bedienelement und halten Sie ihn gedrückt, um das Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch nach oben zu verfahren.
Die Hubtür verfährt bis zur Endposition.

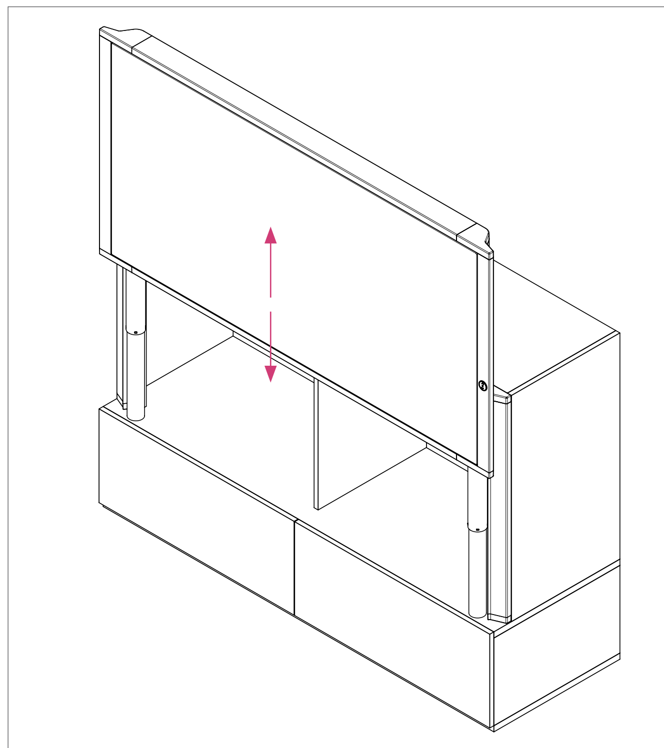
RAUWORKS front elektrisch absenken

b. Drücken Sie auf den unteren Pfeil, um das Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch nach unten zu verfahren. Die Hubtür fährt nach unten, solange Sie auf das Bedienelement drücken. Bei einem Spalt von 25 mm bleibt die Hubtür stehen, um das Einklemmen oder Quetschen von Körperteilen zu vermeiden. Erst wenn Sie noch einmal auf den unteren Pfeil drücken und diesen gedrückt halten, fährt die Hubtür mit reduzierter Geschwindigkeit ganz herunter.





Warnung!
Schließen Sie keine Personen in den Schrank ein!
Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt am Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch.





Vorsicht!
Achten Sie darauf, dass sich niemand im Verfahrbereich des Hubtürmoduls aufhält (sich z.B. in den Schrank beugt), wenn Sie die Hubtür verfahren.
Es besteht die Gefahr, dass Personen gestoßen werden oder dass Gliedmaßen gequetscht werden.

Stützen Sie sich nicht auf dem Hubtürmodul ab und befestigen Sie keine schweren Gegenstände an der Hubtür.
Die Stabilität des Hubtürmoduls RAUWORKS front elektrisch kann beeinträchtigt werden und das Produkt kann beschädigt werden oder umstürzen.

ALLGEMEINE PRODUKTHINWEISE

Reinigung

Reinigen Sie das Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch nach Bedarf, wenn es verschmutzt ist.

Verwenden Sie für:
- Den **Rahmen** und das **Whiteboard** (Option) ein feuchtes Tuch und übliche Haushaltsreiniger
- Den **Stoff** ein feuchtes Tuch oder zur Möbelreinigung geeigneten Polsterschaum.



Gefahr!
Das Produkt darf nicht mit einem Wasserstrahl gereinigt werden. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und dass das Produkt beschädigt wird. Geräteoberflächen dürfen nur mit einem feuchten Lappen gereinigt werden.

Verwenden Sie keine stark alkalischen oder sauren Reinigungsmittel. Das Produkt kann dadurch beschädigt werden.

Wartung

Das Produkt ist wartungsfrei.
Die Höhenverstellung des Hubtürmoduls RAUWORKS front erfolgt mittels Funkübertragung (eine langlebige Batterie ist im Lieferumfang inklusive).
Bei einem anstehenden Batteriewechsel wenden Sie sich an den Büromöbelhersteller oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Störungsbeseitigung und Reparatur

Sollte aufgrund einer Störung, z.B. durch Auffahren auf ein Hindernis, die Hubtür nicht mehr in Ihre Endposition fahren, so kann eine Initialisierung durchgeführt werden.
In diesem Fall die Tür durch Betätigen der unteren Pfeiltaste bis ganz nach unten fahren. Hierzu muss der eingestellte Sicherheitsstopp überwunden werden, d.h. nach Erreichen des Vorstopps muss die Abwärtstaste ein zweites Mal betätigt werden, damit das Hubtürmodul mit reduzierter Antriebsgeschwindigkeit ganz nach unten fährt. Wenn die Tür in der untersten Position ist, die untere Pfeiltaste erneut drücken und für 10 sec. halten. Danach ist die Initialisierung abgeschlossen und die Tür kann wie gewohnt genutzt werden.



Wenn die Taste losgelassen wird, bevor der Vorgang komplett abgeschlossen ist, wird die Initialisierung unterbrochen und muss neu gestartet werden. Bei einer abgebrochenen Initialisierung ist keine Aufwärtsfahrt des Hubtürmoduls möglich.

Sollten Sie Schäden am Produkt feststellen oder das Hubtürmodul nicht mehr korrekt funktionieren (trotz erneuter Initialisierung), wenden Sie sich an den Büromöbelhersteller oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.



Warnung!
Nehmen Sie keine eigenständigen Reparaturen oder Änderungen am Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch vor. Durch eigenmächtig vorgenommene Reparaturen oder Änderungen am Produkt können nicht kalkulierbare Risiken entstehen.

Entsorgung

Entsorgen Sie das Hubtürmodul RAUWORKS front elektrisch über den Möbelhersteller bzw. Händler bei dem Sie das Produkt erworben haben oder über eine Recyclingfirma.
Das Produkt ist sortenrein getrennt zu entsorgen (Elektrik, Aluminium, Holz, Bezugsstoffe, Batterien).







SAFETY INFORMATION



Dear customer!
For your own safety and the safety of others, please read through all safety warnings and operating instructions carefully and completely before you use the RAUWORKS front electric lifting door module.
- Keep the operating instructions safe and have them available.
- If you have not understood the safety instructions or the individual operating instructions or find them unclear, please contact your REHAU sales office or the distributor / furniture manufacturer from which you purchased the product.

Use in line with specification:

Only use the product in accordance with the specifications!

The RAUWORKS front electric lifting door module was developed especially for use in the office. It facilitates the continuous opening and closing of the cabinet using a motor.

The product is a complete pre-fabricated lifting door module that is designed for assembly to a cabinet carcass. Assembly is completed by the furniture manufacturer or distributor.
The lifting door module is supplied with an optional magnetic whiteboard or with an acoustically-effective front.

General safety information:

Only use the RAUWORKS front electric lifting door module indoors at room temperature. The lifting door module is not suitable for use in damp conditions.

Do not stand or sit on this product. Do not lean against or prop up the product in the assembled condition!

Do not leave children unattended with the RAUWORKS front electric lifting door module.

Please ensure that nobody is in the area of movement when you initiate movement.

Do not fix any heavy objects to the RAUWORKS front electric lifting door module (e.g. computer screens) and do not lay anything on the product. This may impair the stability of the product. It may be damaged or fall over. Loose objects can fall off.

Do not carry out any repairs to the RAUWORKS front electric lifting door module yourself. Please contact the office furniture manufacturer or the distributor from which you purchased the product to do this.

Do not carry out any modifications to the RAUWORKS front electric lifting door module yourself.

Do not operate the product if it is damaged.

If you move the RAUWORKS front electric lifting door module, always ensure that you have a firm grip.

Always use at least two people to carry the product or use a suitable means of transport (e.g. pallet truck).

Remove the product from the power supply every time before moving it.

Always ensure that the power cable is kept out of passageways. Ensure that the power cable is not squashed or kinked.

Ensure that the plug always remains accessible.

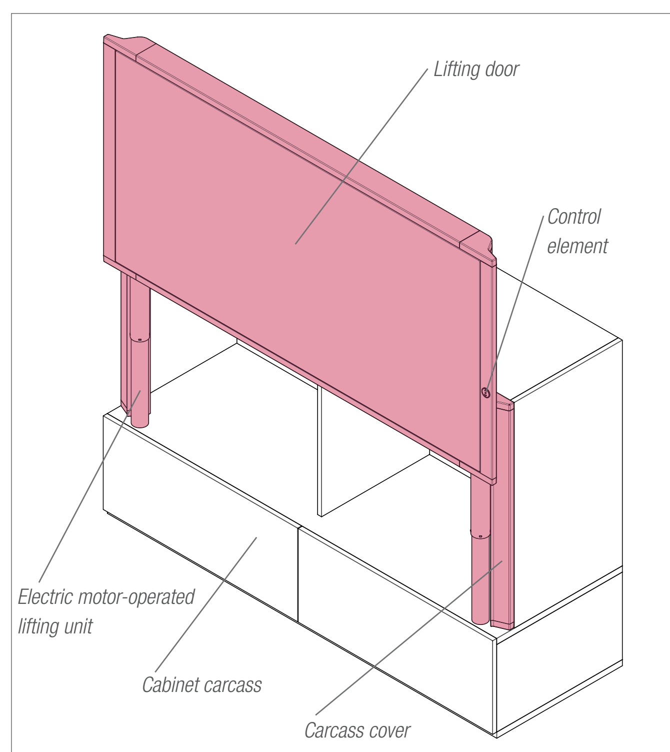
General information:

The RAUWORKS front electric lifting door module is available in two variants:
- Whiteboard variant
  Front: magnetic whiteboard
  Rear: acoustically-effective fabric covering
- Acoustic variant
  Front: acoustically-effective fabric covering
  Rear: acoustically-effective fabric covering

PRODUCT DESCRIPTION

Composition

The RAUWORKS front electric lifting door module consists of the following elements:
- Lifting door
- Electric motor-operated lifting units in both guides left and right
- Control element on the right edge of the lifting door
- Cabinet carcass to which the lifting door module has been fitted
- Carcass cover to cover the front edge of the carcass



The lifting columns are fitted to the cabinet carcass. The lifting door is attached to this. The lifting units with actuators are integrated into the lifting columns. Pressing the control element moves the lifting door up or down. When the control element is released, the lifting door remains in this position. There is an integrated safety stop for moving the lifting door down. This means there is always a gap of 25 mm. The lifting door will only continue all the way down when the control element is pressed again.
If the lifting door comes up against an obstacle, the lifting door travels 50 mm in the opposite direction (integrated anti-collision device).

Technical data:

Dimensions/weight (excluding cabinet carcass)	
Depth	97 mm
Width	1200 - 1800 mm
Height	900 mm
Weight	38 - 55 kg

Construction principle	
	Aluminium frame
	Acoustically-effective rear wall with fabric covering
	Optionally with an acoustically-effective front or whiteboard
	Electric motor-operated lifting column
Height adjustment	
	Individual, continuous height adjustment (electric motor-operated)
	Max. stroke length 750 mm
	Up/down function via radio control
Acoustic efficiency	
	Long-life battery included
Sound absorption surface according to ISO354 (reverberation chamber)	1.7-2.5 m^2 (100-5000 Hz)
Test with acoustic lifting door 900 x 1800 mm version (open)	
Electrical connection data	
Voltage	230 V AC 50-60 Hz (120 V AC, 60 Hz on request)
Power supply through	Shaped plug (CEE 7/17), Cable length approx. 3 m
Max. power consumption in standby mode	0.1 W
Power consumption during operation approx.	Max. 200 W
Safety cut off after	6 minutes operation per hour or after 2 minutes continuous operation
Movement data	
Stroke length	750 mm
Max. force	1500 N
Movement speed	60 mm/s
Reduced movement speed for complete downward movement	20 mm/s
Sound level when moving	< 70 dB(A)
Environmental conditions	
Ambient temperature	+ 10 °C to + 40 °C
Operating environment	Indoors (office environment). Do not operate in damp environments.

PRIOR TO USE

Scope of delivery

The RAUWORKS front electric lifting door module is supplied fitted.

The assembly and connection is carried out by specialist personnel from the furniture manufacturer or the distributor.

Any leftover packaging materials are disposed of by the office furniture manufacturer.

Checking the product

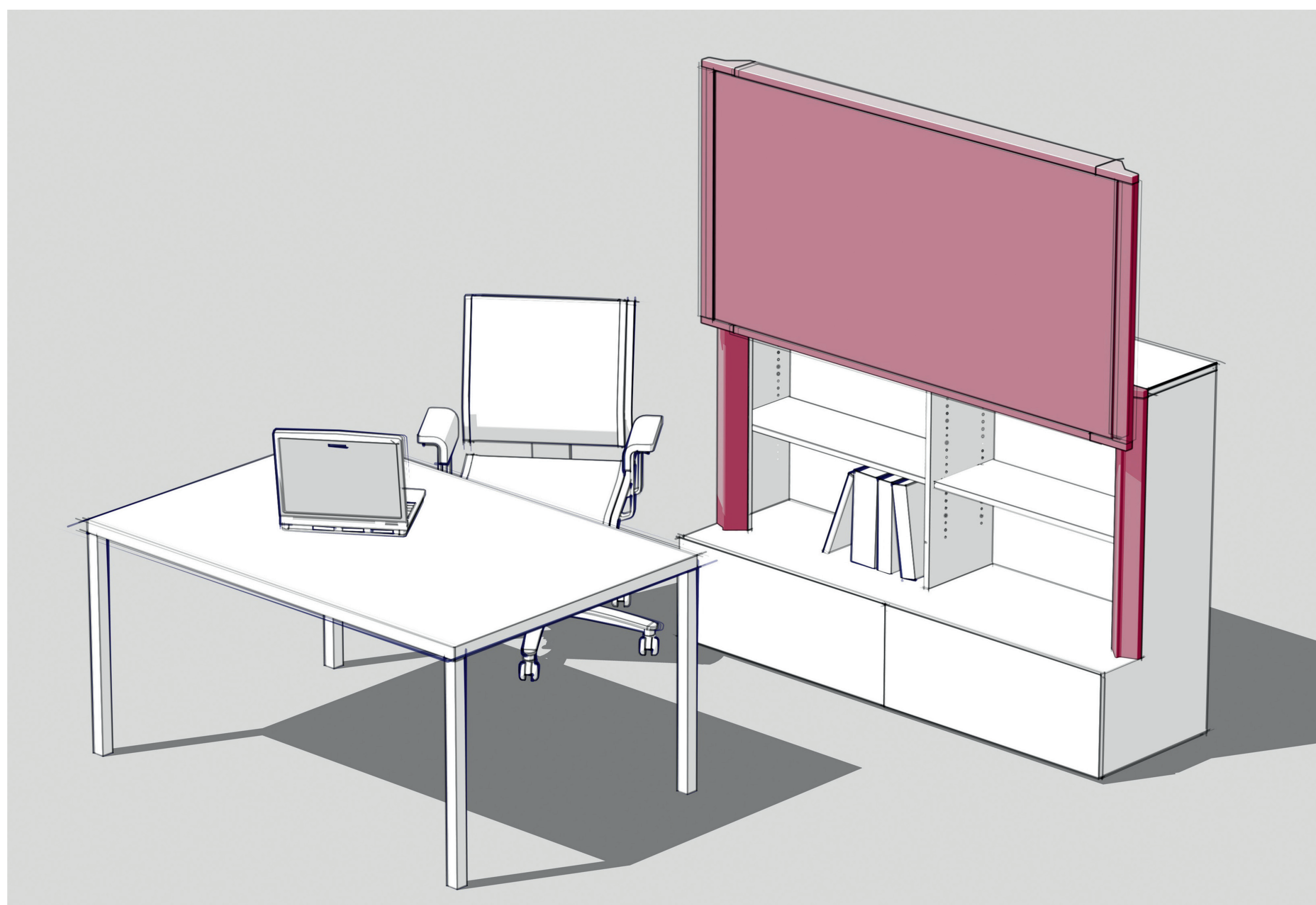
a. Check the product for any damage. If the product is damaged please contact your REHAU sales office.
b. Ensure that the plug always remains accessible.

Connection to the power supply

Connect the RAUWORKS front electric lifting door module (standard 230 V AC, 50-60 Hz; optional: 120 V AC, 60 Hz) to the power supply. Insert the plug (with a suitable adapter if necessary) into the socket. The product is now ready to use.



Warning!
Ensure that no cables are kinked or squashed. Do not lay cables in passageways. The cables could be damaged or people could trip over them.



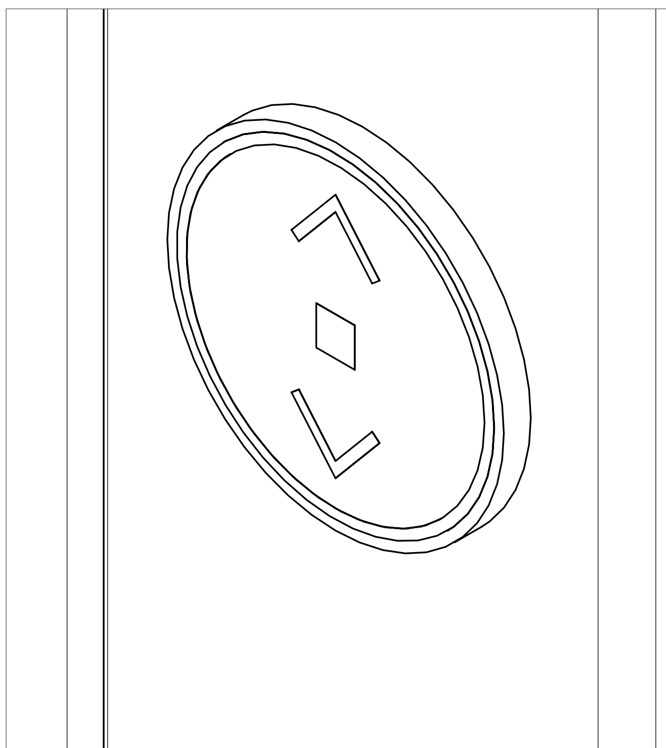
APPLICATION

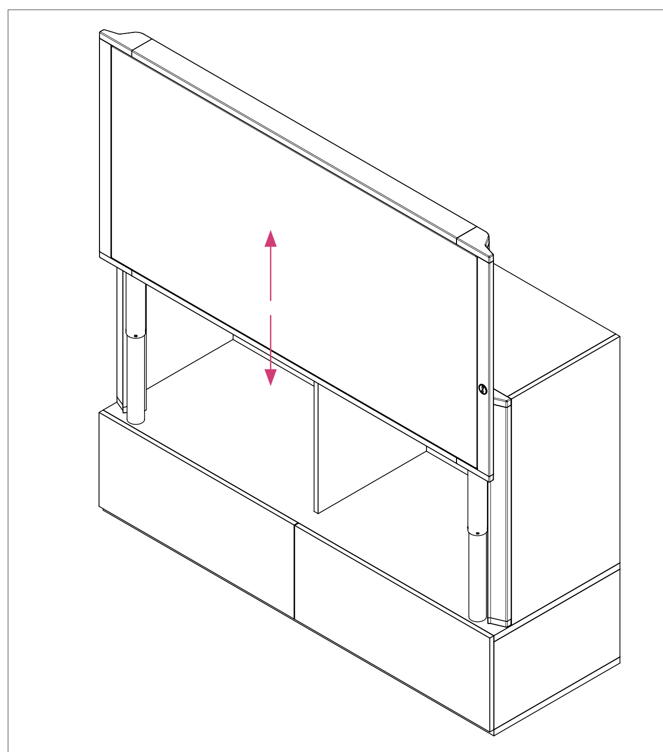
Moving the RAUWORKS front electric up

a. Press the up arrow on the control element and hold it down to lift the RAUWORKS front electric lifting module up.
The lifting door will travel to the end position.

Moving the RAUWORKS front electric down

b. Press the down arrow to move the RAUWORKS front electric lifting module down. The lifting door will move down for as long as you press the control element. The lifting door stops with a gap of 25 mm to avoid body parts being trapped or squashed. The lifting door will only continue all the way down at a reduced speed when the down arrow is pressed again and held down.







Caution!
Ensure that there are no persons in the traverse path of the lifting door module (e.g. bent into the cabinet) when moving the lifting door.
There is a risk that persons will be hit or limbs crushed.

Do not lean against the lifting door module and do not fix any heavy objects to the lifting door.
The stability of the RAUWORKS front electric lifting door module may be impaired and the product may be damaged or fall over.



Warning!
Do not shut anybody inside the cabinet!
Do not leave children unattended with the RAUWORKS front electric lifting door module.

GENERAL PRODUCT INFORMATION

Cleaning

Clean the RAUWORKS front electric lifting door as required, when it is dirty.

For the
- **Frame** and the **Whiteboard** (option) use a damp cloth and conventional household cleaner
- **Fabric** a damp cloth or an upholstery foam suitable for cleaning furniture.



Danger!
The product must not be cleaned with a water jet. There is a risk of an electric shock and that the product will be damaged. The surface must only be cleaned using a damp cloth.

Do not use any strong alkali or acidic cleaning agents. The product may be damaged as a result of this.

Maintenance

The product is maintenance-free.
The height adjustment of the RAUWORKS front lifting door module is carried out by radio transmission (a long-life battery is included in the scope of supply).
If a battery change is due, please contact the furniture manufacturer or the distributor from which you purchased the product.

Troubleshooting and repair

If due to a disruption, e.g. encountering an obstacle, the lifting door can no longer continue to its end position, initialisation can be carried out.
In this case, take the door all the way down by pressing the down arrow button. To do this, the preset safety stop must be overridden, i.e. once the pre-stop is reached the down button must be pressed a second time, so that the lifting door module continues all the way down at a reduced speed. Once the door is in the lowest position, press the down button again and hold for 10 secs. This completes the initialisation and the door can be used as normal.



If the button is released before the process is finally complete, the initialisation is interrupted and must be started again. In the case of an interrupted initialisation it is not possible to move the lifting door module up.

If you discover damage to the product or the lifting door module no longer works correctly (in spite of initialising it again), contact the office furniture manufacturer or the distributor from which you purchased the product.

Do not operate the product if it is damaged.



Warning!
Do not carry out any repairs or modifications to the RAUWORKS front electric lifting door module yourself. Unauthorised repairs or modifications to the product may result in incalculable risks.

Disposal

Dispose of the RAUWORKS front electric lifting door module via the furniture manufacturer or the distributor from which you purchased the product or a recycling company.
The product is to be disposed of separated and sorted (electrics, aluminium, wood, fabric, batteries).









INDICATIONS DE SÉCURITÉ



Chère cliente, cher client

Veuillez, pour votre propre sécurité et celle d'autrui, lire attentivement et intégralement cette notice / ce mode d'emploi avant de procéder au montage et d'utiliser la façade mobile RAUWORKS front électrique !

- Veuillez conserver cette notice et la tenir à disposition.
- Veuillez vous adresser à votre agence REHAU ou au revendeur de meubles de bureaux auprès duquel vous avez effectué votre achat en cas de difficulté de compréhension ou de manque de clarté des recommandations de sécurité ou des différentes prescriptions de montage / d'utilisation.

Utilisation conforme :

Le produit est réservé à un usage conforme à sa finalité !

La façade mobile RAUWORKS front électrique a été développée pour l'utilisation dans des bureaux. Elle sert à l'ouverture et à la fermeture motorisée de l'armoire.

Ce produit pré-confectionné est un module complet de façade mobile, destiné à être installé dans un caisson d'armoire. Le montage est réalisé par le fabricant de meubles ou par le revendeur.
L'élément de façade est fourni en deux options : tableau blanc magnétique ou façade à absorption acoustique.

Consignes générales de sécurité :

La façade mobile RAUWORKS front électrique est réservée à une utilisation en intérieur dans des conditions de température ambiante. La façade mobile n'est pas adaptée à une utilisation dans des pièces humides.

Ne pas monter ou s'assoir sur ce produit. Ne pas s'appuyer ou s'adosser au produit monté !

Ne pas laisser des enfants sans surveillance à proximité d'une façade mobile RAUWORKS front électrique afin qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Veiller à ne manœuvrer la façade mobile que lorsque personne ne se trouve dans la zone de mouvement.

N'accrocher aucun objet lourd à la façade mobile RAUWORKS front électrique (ex : écrans) et ne déposer rien sur le produit. Cela peut influer sur la stabilité du produit, risquant de l'endommager ou de le faire basculer. Les objets non fixés peuvent chuter.

Ne pas réaliser par soi-même des réparations sur la façade mobile RAUWORKS front électrique. Adressez-vous au fabricant ou au revendeur de meubles de bureaux auprès duquel vous avez effectué votre achat.

Ne réaliser aucune modification sur la façade mobile RAUWORKS front électrique.

Ne pas utiliser le produit lorsque celui-ci est endommagé.

Pour transporter la façade mobile RAUWORKS front électrique, veillez toujours à l'avoir bien en main.

Soyez toujours au moins deux personnes à porter le produit ou utilisez un moyen de transport adapté (ex : transpalette).

Toujours retirer la fiche électrique avant de déplacer le produit.

Toujours placer le câble de raccordement hors des zones de passage. Veiller à ce que le câble de raccordement ne soit ni écrasé ni plié.

Indications générales :

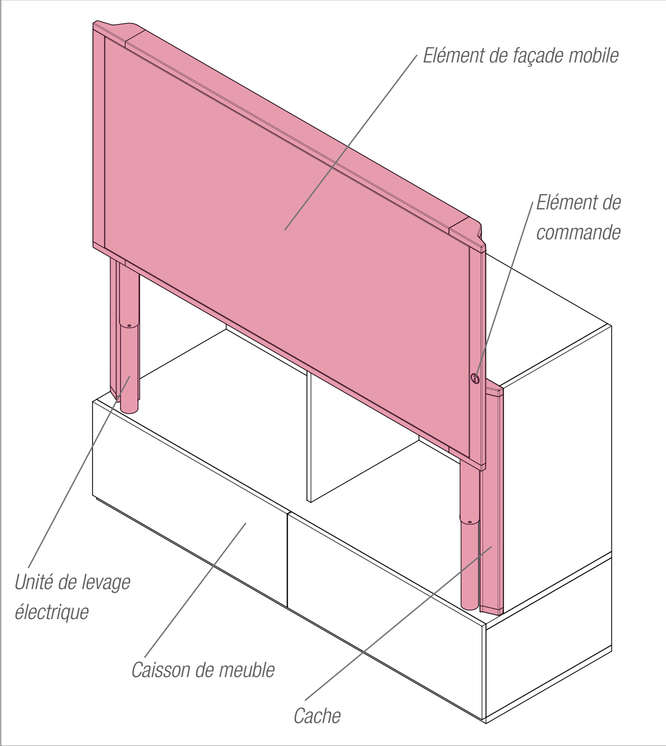
La façade mobile RAUWORKS front électrique est disponible en deux variantes :

- Variante tableau blanc
  Face avant : tableau blanc magnétique
  Face arrière : habillage en tissu pour absorption acoustique
- Variante acoustique
  Face avant : habillage en tissu pour absorption acoustique
  Face arrière : habillage en tissu pour absorption acoustique

DESCRIPTION DU PRODUIT

Composition

La façade mobile RAUWORKS front électrique est composée des éléments suivants :
- Elément de façade mobile
- Unités de levage électrique dans chacune des deux guides à gauche et à droite
- Elément de commande sur le bord droit de l'élément de façade mobile
- Caisson de meuble sur lequel la façade mobile a été montée
- Cache pour obturer le chant avant du caisson



Les unités de levage sont montées sur le caisson du meuble. Elles sont coiffées par l'élément de façade mobile. Les unités de levage intègrent les vérins de levage à moteur électrique. L'élément de commande actionne la montée et la descente de l'élément de façade. En relâchant le bouton de commande, l'élément de façade s'arrête dans la position acquise. Le mouvement de descente comporte un arrêt de sécurité laissant un espace d'environ 25 mm. Ce n'est qu'en actionnant à nouveau la commande que l'élément de façade se fermera entièrement.
Si l'élément de façade rencontre un obstacle, il repart en sens inverse sur 50 mm (protection anticollision intégrée).

Données techniques :

Dimensions / poids (sans caisson de meuble)	
Profondeur	97 mm
Largeur	1200 - 1800 mm
Hauteur	900 mm
Poids	38 - 55 kg

Principe de construction	
	Cadre aluminium
	Habillage en tissu au dos pour absorption acoustique
	Façade soit acoustique soit avec tableau blanc au choix
	Vérin de levage électrique
Réglage de hauteur	
	Réglage individualisé et continu de la hauteur (électrique)
	Course de levage maximale 750 mm
	Fonction de levage / abaissement par transmission radio
Efficacité acoustique :	
	Batterie longue durée incluse
Surface d'absorption phonique selon ISO354 (salle acoustique)	1,7-2,5 m² (100-5000 Hz)
Test effectué sur élément de façade en version acoustique 900 x 1800 mm (position ouverte)	
Indications de branchement électrique	
Tension du réseau électrique	230 V AC 50-60 Hz (120 V AC, 60 Hz sur demande)
Alimentation par	fiche (CEE 7/17), longueur de câble env. 3 m
Consommation électrique maximal en veille :	0,1 W
Consommation électrique en fonctionnement env.	200 W maxi
Déconnexion de sécurité après	6 minutes de fonctionnement sur une heure ou 2 minutes de fonctionnement ininterrompu
Données de fonctionnement	
Course de levage	750 mm
Force maximale	1500 N
Vitesse de processus	60 mm/s
Vitesse réduite pour abaissement complet	20 mm/s
Niveau sonore du processus	< 70 dB(A)
Conditions d'environnement	
Température ambiante	+ 10 °C à + 40 °C
Environnement de fonctionnement	A l'intérieur des locaux (environnement de bureaux). A ne pas utiliser dans des pièces humides.

AVANT L’UTILISATION

Matériel fourni

La façade mobile RAUWORKS est livrée entièrement montée.

Le montage et le branchement sont effectués par le personnel spécialisé du fabricant de meuble ou du revendeur.

L’emballage résiduel est débarrassé par le fabricant de meuble.

Contrôler le produit

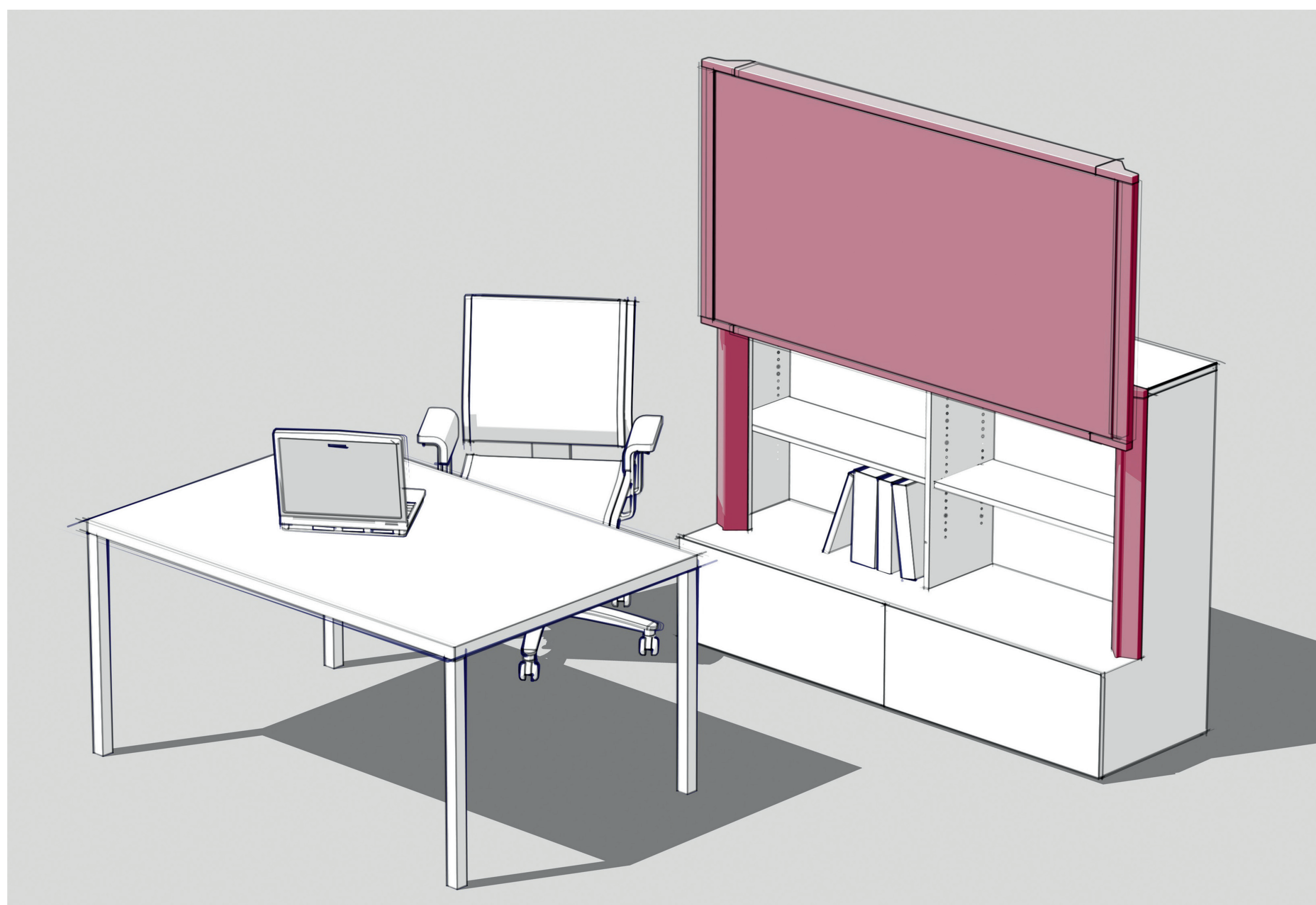
a. Vérifiez que le produit n’a pas été endommagé.
   Si tel est le cas, veuillez vous adresser à votre agence commerciale REHAU.
b. Veillez à ce que la prise de raccordement au réseau soit toujours accessible.

Etablir les connexions

Raccordez la façade mobile RAUWORKS front (standard : 230 V AC 50-60 Hz ; en option : 120 V AC, 60 Hz) au réseau électrique. Branchez la fiche (le cas échéant avec un adaptateur adéquat) dans la prise. Le produit est maintenant prêt à l’emploi.



Attention
Veillez à ce qu’aucun câble ne soit plié ou écrasé. Ceci pourrait entraîner une détérioration des câbles.
Ne faites pas courir les câbles dans les zones de passage. Il y a là encore un risque de détérioration des câbles ou de trébuchement des personnes.



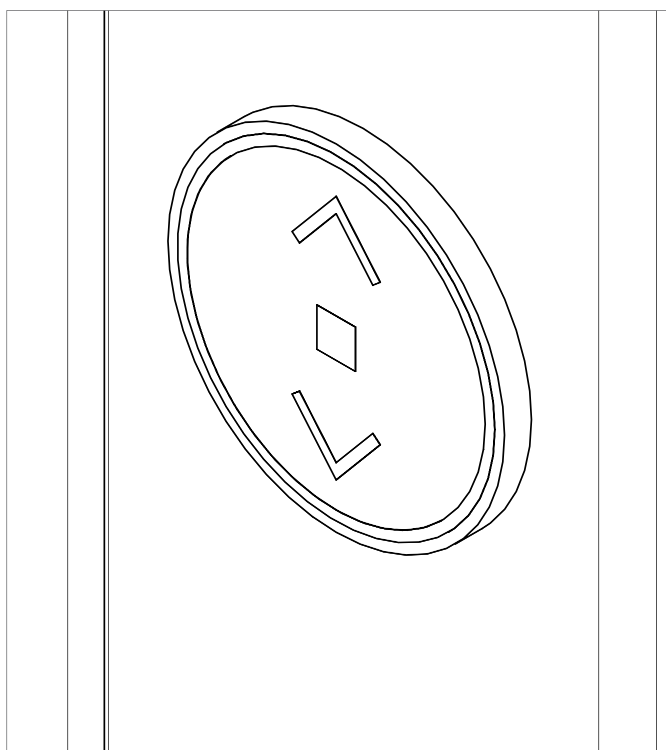
UTILISATION

Faire monter l'élément RAUWORKS front électrique

a. Appuyez sur la flèche supérieure de l'élément de commande et maintenez-la appuyée pour faire monter la façade mobile RAUWORKS front électrique.
L'élément de façade monte jusqu'à sa position finale.

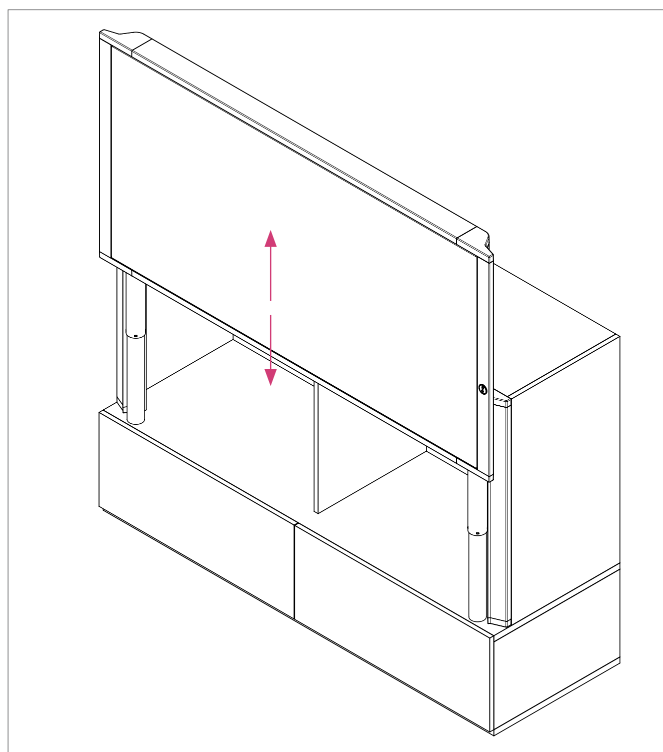
Baisser l'élément RAUWORKS front électrique

b. Appuyez sur la flèche inférieure de l'élément de commande pour faire descendre la façade mobile RAUWORKS front électrique. Le mouvement continue tant que vous appuyez sur l'élément de commande. L'élément mobile s'immobilise en laissant un espace de 25 mm pour éviter le coincement de membres. Ce n'est qu'en appuyant une nouvelle fois sur la flèche inférieure et en la maintenant appuyé que la façade se fermera entièrement, à vitesse réduite.





Attention !
N'enfermez personne dans l'armoire. Ne laissez pas des enfants sans surveillance à proximité d'une façade mobile RAUWORKS front électrique.





Attention !
Lorsque vous actionnez la façade, vérifiez que personne ne se tienne dans la zone de manœuvre de l'élément (quelqu'un qui par ex. se pencherait vers l'armoire).
Ces personnes risquent d'être bousculées ou d'avoir un membre coincé.

Ne vous appuyez pas sur la façade mobile et n'accrochez aucun objet lourd à l'élément de façade.
Ceci peut affecter la stabilité de la façade mobile RAUWORKS front électrique et endommager le produit, voire le faire basculer.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE PRODUIT

Nettoyage

Nettoyez la façade mobile RAUWORKS front électrique suivant les besoins.

En utilisant pour le
- **Cadre** et le **tableau blanc** (option) un chiffon humide et un nettoyant domestique courant
- **Tissu** un chiffon humide ou une mousse de nettoyage adaptée au nettoyage des meubles



Danger !
Le produit ne doit pas être trempé dans l'eau ni nettoyé au jet car ceci peut entraîner un court circuit causant des dommages au produit. La surface des appareils ne peut être nettoyée qu'avec un chiffon humide.

N'utilisez pas de nettoyants fortement alcalinisés ou acides ce qui pourrait détériorer le produit.

Maintenance

Le produit ne nécessite aucune maintenance.
Le réglage de la hauteur de la façade mobile RAUWORKS front s'effectue par onde radio (une batterie longue durée est comprise dans la fourniture).
Si vous avez à changer la batterie, veuillez vous adresser au fabricant ou au revendeur de meubles de bureaux auprès duquel vous avez effectué votre achat.

Incidents et réparation

Si par suite d'un incident, par exemple après avoir buté contre un obstacle, l'élément de façade devait ne plus atteindre sa position ultime, vous pouvez le réinitialiser.
Si c'est le cas, abaissez entièrement la porte en actionnant la flèche inférieure. Vous devez pour cela dépasser l'arrêt de sécurité qui a été paramétré, c'est-à-dire dès que l'arrêt anticipé a été atteint, actionnez une seconde fois la flèche inférieure afin que l'élément de façade arrive en bout de course à vitesse réduite. Appuyez maintenant une nouvelle fois sur la flèche de descente et maintenez-la appuyée pendant 10 secondes. L'initialisation est désormais terminée, vous pouvez utiliser la façade comme avant.



Le fait de relâcher la touche avant l'achèvement complet du processus interrompt l'initialisation qu'il faut alors relancer. Une initialisation interrompue empêche le mouvement de remontée de l'élément de façade mobile.

Si vous constatez un défaut sur le produit ou si l'élément de façade ne devait plus fonctionner correctement, veuillez vous adresser au fabricant ou au revendeur de meubles de bureaux auprès duquel vous avez effectué votre achat.

Ne pas utiliser le produit lorsque celui-ci est endommagé.



Attention !
Ne réalisez pas par vous-même des réparations sur la façade mobile RAUWORKS front électrique. Les réparations ou modifications effectuées par vous-même sur le produit sont susceptibles de générer des risques incalculables.

Traitement des déchets

L'élimination des éléments de façade RAUWORKS front est à confier au fabricant ou au revendeur de meubles de bureaux auprès duquel vous avez effectué votre achat ou à une entreprise de recyclage.
L'élimination du produit s'effectue par tri sélectif (électricité, aluminium, bois, tissu de revêtement, batteries).

B41605_RAUWORKS_front_elektr_Bedienungsanleitung_DE_EN_FR3eps.indd 19 02.05.2013 09:00:51





Unsere anwendungstechnische Beratung in Wort und Schrift beruht auf Erfahrung und erfolgt nach bestem Wissen, gilt jedoch als unverbindlicher Hinweis. Außerhalb unseres Einflusses liegende Arbeitsbedingungen und unterschiedliche Einsatzbedingungen schließen einen Anspruch aus unseren Angaben aus.
Wir empfehlen zu prüfen, ob sich das REHAU Produkt für den vorgesehenen Einsatzzweck eignet. Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Produkte erfolgen außerhalb unserer Kontrollmöglichkeiten und liegen daher ausschließlich in Ihrem Verantwortungsbereich. Sollte dennoch eine Haftung in Frage kommen, richtet sich diese ausschließlich nach unseren Lieferungs- und Zahlungsbedingungen, einsehbar unter www.rehau.de/LZB. Dies gilt auch für etwaige Gewährleistungsansprüche, wobei sich die Gewährleistung auf die gleichbleibende Qualität unserer Produkte entsprechend unserer Spezifikation bezieht.

Our verbal and written advice relating to technical applications is based on experience and is to the best of our knowledge correct but is given without obligation.
The use of REHAU products in conditions that are beyond our control or for applications other than those specified releases us from any obligation in regard to claims made in respect of the products.
We recommend that the suitability of any REHAU product for the intended application should be checked. Utilization and processing of our products are beyond our control and are therefore exclusively your responsibility. In the event that a liability is nevertheless considered, any compensation will be limited to the value of the goods supplied by us and used by you.
Our warranty assumes consistent quality of our products in accordance with our specification and in accordance with our general conditions of sale.

Nos conseils d'application technique, écrits ou oraux, fondés sur notre expérience et nos meilleures connaissances, sont cependant donnés sans engagement de notre part. Des conditions de travail que nous ne contrôlons pas ainsi que des conditions d'application autres excluent toute responsabilité de notre part.
Nous conseillons de vérifier si le produit REHAU est bien approprié à l'utilisation envisagée. Etant donné que l'application, l'utilisation et la mise en œuvre de nos produits s'effectuent en dehors de notre contrôle, elles n'engagent que votre seule responsabilité. Si, malgré tout, notre responsabilité venait à être mise en cause, elle serait limitée à la valeur de la marchandise que nous avons livrée et que vous avez utilisée. Notre garantie porte sur une qualité constante de nos produits conformément à nos spécifications et à nos conditions générales de livraison et de paiement.

REHAU SALES OFFICES

AE: Middle East, Phone: +9714 8835677, dubai@rehau.com **AR: Buenos Aires,** Phone: +54 11 489860-00, buenosaires@rehau.com **AT: Linz,** Phone: +43 732 381610-0, linz@rehau.com **Vienna,** Phone: +43 2236 24684, wien@rehau.com **AU: Adelaide,** Phone: +61 8 82990031, adelaide@rehau.com **Brisbane,** Phone: +61 7 55271833, brisbane@rehau.com **Melbourne,** Phone: +61 3 95875544, melbourne@rehau.com **Perth,** Phone: +61 8 94564311, perth@rehau.com **Sydney,** Phone: +61 2 87414500, sydney@rehau.com **BA: Sarajevo,** Phone: +387 33 475-500, sarajevo@rehau.com **BE: Brussels,** Phone: +32 16 3999-11, bruxelles@rehau.com **BG: Sofia,** Phone: +359 2 89204-71, sofia@rehau.com **BR: Arapongas,** Phone: +55 43 3152 2004, arapongas@rehau.com **Belo Horizonte,** Phone:+55 31 33097737, belohorizonte@rehau.com **Caxias do Sul,** Phone:+55 54 32146606, caxias@rehau.com **Mirassol,** Phone: +55 17 32535190, mirassol@rehau.com **Recife,** 51030-320 Bairro-Boa viagem-Recife-PE, Phone: +55 81 32028100 **Sao Paulo,** Phone: +55 11 461339- 22, saopaulo@rehau.com **BY: Minsk,** Phone: +375 17 2450209, minsk@rehau.com **CA: Moncton,** Phone: +1 506 5382346, moncton@rehau.com **Montreal,** Phone: +1 514 9050345, montreal@rehau.com **St. John's,** Phone: +1 709 7473909, stjohns@rehau.com **Toronto,** Phone: +1 905 3353284, toronto@rehau.com **Vancouver,** Phone: +1 604 6264666, vancouver@rehau.com **CH: Berne,** Phone: +41 31 7202-120, bern@rehau.com **Vevey,** Phone: + 41 21 94826-36, vevey@rehau.com **Zurich,** Phone: +41 44 83979-79, zuerich@rehau.com **CL: Santiago,** Phone: +56 2 540-1900, santiago@rehau.com **CN: Guangzhou,** Phone: +86 20 87760343, guangzhou@rehau.com **Beijing,** Phone: +86 10 64282956, beijing@rehau.com **Shanghai,** Phone: +86 21 63551155, shanghai@rehau.com **CO: Bogota,** Phone: +57 1 2637768, bogota@rehau.com **CZ: Prague,** Phone: +420 2 72190-111, praha@rehau.com **DE: Berlin,** Phone: +49 30 66766-0, berlin@rehau.com **Bielefeld,** Phone: +49 521 20840-0, bielefeld@rehau.com **Bochum,** Phone: +49 234 68903-0, bochum@rehau.com **Frankfurt,** Phone: +49 6074 4090-0, frankfurt@rehau.com **Hamburg,** Phone: +49 40 733402-100, hamburg@rehau.com **Leipzig,** Phone: +49 34292 82-0, leipzig@rehau.com **Munich,** Phone: +49 8102 86-0, muenchen@rehau.com **Nuremberg,** Phone: +49 9131 93408-0, nuernberg@rehau.com **Stuttgart,** Phone: +49 7159 1601-0, stuttgart@rehau.com **DK: Copenhagen,** Phone: +45 46 7737-00, kobenhavn@rehau.com **EE: Tallinn,** Phone: +372 6 0258-50, tallinn@rehau.com **ES: Barcelona,** Phone: +34 93 6353-500, barcelona@rehau.com **Bilbao,** Phone: +34 94 45386-36, bilbao@rehau.com **Madrid,** Phone: +34 91 6839425, madrid@rehau.com **FI: Helsinki,** Phone: +358 9 877099-00, helsinki@rehau.com **FR: Agen,** Phone: +33 5536958-69, agen@rehau.com **Lyon,** Phone: +33 472026-300, lyon@rehau.com **Metz,** Phone: +33 3870585-00, metz@rehau.com **Paris,** Phone: +33 1 348364-50, paris@rehau.com **Rennes,** Phone: +33 2 996521-30, rennes@rehau.com **GE: Tiflis,** Phone: +995 32 559909, tbilisi@rehau.com **GB: Glasgow,** Phone: +44 1698 503700, glasgow@rehau.com **Manchester,** Phone: +44 161 7777-400, manchester@rehau.com **Slough,** Phone: +44 1753 5885-00, slough@rehau.com **GR: Athens,** Phone: +30 210 6682-500, athens@rehau.com **HR: Zagreb,** Phone: +385 1 3444-711, zagreb@rehau.com **HU: Budapest,** Phone:+36 23 5307-00, budapest@rehau.com **ID: Jakarta,** Phone: +62 21 45871030, jakarta@rehau.com **IE: Dublin,** Phone: +353 1 816502-0, dublin@rehau.com **IN: New Delhi,** Phone: +91 11 450 44700, newdelhi@rehau.com **Mumbai,** Phone: +91 22 67922929, mumbai@rehau.com **IT: Milan,** Phone: +39 02 95941-1, milano@rehau.com **Pesaro,** Phone: +39 0721 2006-11, pesaro@rehau.com **Rome,** Phone: +39 06 900613-11, roma@rehau.com **Treviso,** Phone: +39 0422 7265-11, treviso@rehau.com **KZ: Almaty,** Phone: +7 727 394 1304, almaty@rehau.com **LT: Vilnius,** Phone: +3 705 24614-00, vilnius@rehau.com **LV: Riga,** Phone: +3 71 67 609080, riga@rehau.com **MA: Casablanca,** Phone: +212 522 250593, casablanca@rehau.com **MK: Skopje,** Phone: +3 892 2402-670, skopje@rehau.com **MX: Celaya,** Phone: +52 461 61880-00, celaya@rehau.com **Monterrey,** Phone: +52 81 81210-130, monterrey@rehau.com **NL: Nijkerk,** Phone: +31 33 24799-11, nijkerk@rehau.com **NO: Oslo,** Phone: +47 22 5141-50, oslo@rehau.com **NZ: Auckland,** Phone: +64 9 2722264, auckland@rehau.com **PE: Lima,** Phone: +51 1 2261713, lima@rehau.com **PL: Katowice,** Phone: +48 32 7755-100, katowice@rehau.com **Poznań,** Phone: +48 61 849-8400, poznan@rehau.com **Warsaw,** Phone: +48 22 2056-300, warszawa@rehau.com **PO: Lisbon,** Phone: +3 51 21 94972-20, lisboa@rehau.com **RO: Bacau,** Phone: +40 234 512066, bacau@rehau.com **Bucharest,** Phone: +40 21 2665180, bucuresti@rehau.com **Cluj,** Phone: +40 264 415211, clujnapoca@rehau.com **RU: Chabarowsk,** Phone: +7 4212 411218, chabarowsk@rehau.com **Yekaterinburg,** Phone: +7 343 2535305, jekatarinburg@rehau.com **Krasnodar,** Phone: +7 861 2103636, krasnodar@rehau.com **Moscow,** Phone: +7 495 6632060, moscow@rehau.com **Nizhny Novgorod,** Phone: +7813 786927, nischnijnowgorod@rehau.com **Nowosibirsk,** Phone: +7 383 2000353, nowosibirsk@rehau.com **Rostov-on-Don,** Phone: +7 8632 978444, rostow@rehau.com **Samara,** Phone: +7 8462 698058, samara@rehau.com **St. Petersburg,** Phone: +7 812 3266207, stpetersburg@rehau.com **RS: Belgrade,** Phone: +3 81 11 3770-301, beograd@rehau.com **SE: Örebro,** Phone: +46 19 2064-00, oerebro@rehau.com **SG: Singapore,** Phone: +65 63926006, singapore@rehau.com **SK: Bratislava,** Phone: +4 21 2 682091-10, bratislava@rehau.com **TH: Bangkok,** Phone: +66 2 7443155, bangkok@rehau.com **TR: Istanbul,** Phone: +90 212 35547-00, istanbul@rehau.com **TW: Taipei,** Phone: +886 2 87803899, taipei@rehau.com **UA: Dnepropetrowsk,** Phone: +380 56 3705028, dnepropetrowsk@rehau.com **Kiev,** Phone: +380 44 4677710, kiev@rehau.com **Lviv,** Phone: +380 32 2244810, lviv@rehau.com **Odessa,** Phone: +380 48 7800708, odessa@rehau.com **US: Detroit,** Phone: +1 248 8489100, detroit@rehau.com **Grand Rapids,** Phone: +1 616 2856867, grandrapids@rehau.com **Los Angeles,** Phone: +1 951 5499017, losangeles@rehau.com **Minneapolis,** Phone: +1 612 253 0576, minneapolis@rehau.com **ZA: Durban,** Phone: +27 31 657447, durban@rehau.com **Johannesburg,** Phone: +27 11 201-1300, johannesburg@rehau.com. If there is no sales office in your country please contact: REHAU AG + Co, Sales Office International Business Development, Ytterbium 4, D-91058 Erlangen, Phone: +49 9131 92-5888, salesoffice.ibd@rehau.com

www.rehau.com

B41605 DE, EN, FR 04.2013